

立原道造の詩による混声合唱曲

8 民謡

9 鳥啼くときに

10 甘たるく感傷的な歌

11 薄明

澤 田 博

composition pour chœur mélangé par 4 poèmes de TACHIHARA michizô

8 folklore

9 quand l'oiseau chante

10 le chant scuré et sentimental

11 le crépuscule

SAWADA hiroshi

キーワード：日本語 関西アクセント 現代歌曲

Key words: JAPANESE ACCENT OF KANSAI-REGION CONTEMPORARY SONG

立原道造の詩による混声合唱曲

8° 民謡

立原道造・詩

澤田博・曲

Andante cantabile (♩=72)

Handwritten musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass voices. The lyrics are in Japanese. Dynamics include *p* and *mp*.

Soprano: しらべを 引き出さない

Alto: いとは 張-れこめるか もう だれもか

Tenor: しらべを

Bass: 引

Andante cantabile

Handwritten musical score for Piano. The lyrics are in Japanese. Dynamics include *p*.

Handwritten musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass voices. The lyrics are in Japanese. Dynamics include *mp* and *p*.

Soprano: しぐ-かに かへつて来た

Alto: ふれると老いたかなし みが-しつ

Tenor: ちみさうの うつは

Bass: ちみさうの うつは

Handwritten musical score for Piano. The lyrics are in Japanese. Dynamics include *mf* and *marc.*

Handwritten musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass voices. The lyrics are in Japanese. Dynamics include *mf*, *marc.*, and *p*.

Soprano: ある日 あまいうたがやどした その ひとは ひとときをり これを手に とりあげ る かるい心

Alto: と ぎを-り これを手に とりあげ る ちみさがそふ

Tenor: そのおもひでに

Bass: ちみさがそふ

Handwritten musical score for Piano. The lyrics are in Japanese. Dynamics include *mf* and *p*.

First system of the musical score. It includes four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are in Japanese. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

Vocal lyrics (Soprano): し らべ が 眼 を さますー ゆびをくみあはす うたの なかに

Vocal lyrics (Alto): や さ し い し らべ が ぶ り だ う た の な か に

Vocal lyrics (Tenor): や さ し い し らべ が ゆびをくみあはす ぶ り だ う た の な か に

Vocal lyrics (Bass): し らべ が ぶ り だ う た の な か に

Second system of the musical score. It includes four vocal staves and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *mf*, *f*, and *div.*.

Vocal lyrics (Soprano): *mf* 3 *div.* すぬはよ *f* 3 おがはよ *unis.* おまへは - う

Vocal lyrics (Alto): *mf* 3 すぬはよ *f* 3 おがはよ おまへは - う

Vocal lyrics (Tenor): *mf* 3 すぬはよ *f* 3 おがはよ おまへは - う

Vocal lyrics (Bass): *mf* 3 すぬはよ *f* 3 おがはよ おまへは - う

Third system of the musical score. It includes four vocal staves and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *rit.*, *pp*, and *mp*.

Vocal lyrics (Soprano): つ - く し か - った

Vocal lyrics (Alto): つ - く し か - った

Vocal lyrics (Tenor): つ - く し か - った

Vocal lyrics (Bass): つ - く し か - った

Vertical text on the right: mercoledì, 12 dicembre 2014

立原道造の詩による混声合唱曲

9. 鳥啼くときに

立原道造・詩

澤田博・曲

Tempo di valse (♩=132)

Handwritten musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The staves are empty, indicating a vocal entry point.

Tempo di valse (♩=132)

Handwritten musical score for Piano. The score begins with a 3/4 time signature and a key signature of two sharps (F# and C#). It includes dynamic markings such as *f*, *mf*, and *stacc.*

Handwritten musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are written below the staves:

ある日 ことりを きいたとき
きいた きいたとき わたしの おねは と きめい た
みみを ひたした
みみを

Handwritten musical score for Piano. The score continues with a key signature change to one sharp (F#) and includes the marking *simile*.

Handwritten musical score for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are written below the staves:

みみを ひたした な んと や さしい わ らな-ごゑだ
し じまの なかに な んと や さしい わ らな-ごゑだ
みたした- し じまの

Tempo markings: *pochetto meno mosso*, *cresc.*, *a tempo*.

Handwritten musical score for Piano. The score includes a key signature change to one sharp (F#) and includes the marking *stacc.*

più lento (♩=120)

にほひの ままのは な のい ろ とひゆく くもの な がれか た とひゆく くもの

ゆびざレ

più lento (♩=120)

riten. *Tempo I*

ゆびざレ 目 でさひ ころ な く やすんで お た おひさ り うつ く その あひだに やさんで な た

目 でさひ こ ろ な く

riten. *Tempo I*

stacc.

p

と りし て 羽 おし の う なりに みみかひさけ た ち ひさい ゆみま ゑー が いー て

うっ くりして

p

simile

⑥ Tranquillo (♩ = 88)

p *mf* *accl.*

あ の そ ら に 消 え て ゆ く
あ の そ ら に 消 え て ゆ く
あ の そ ら に 消 え て ゆ く

そのうたも や はり

Tranquillo (♩ = 88) accet.

Handwritten musical score for a piano piece, measures 5-9. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. Measure 5 is marked 'poco f'. Measure 6 has a 'mf' dynamic. Measure 7 has a 'cresc.' marking. Measure 8 has a 'cresc.' marking. Measure 9 has a 'cresc.' marking. The tempo is marked 'Tranquillo (♩ = 88)' and the performance instruction 'accet.' is written above the staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Tempo I

Handwritten musical score for three parts (Treble, Alto, Bass) in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo is marked "Tempo I". The score includes dynamic markings like "f" and "mf". The lyrics are in Japanese.

Lyrics (from left to right):

消えてゆく (kiete yuku) ぞ (zo) 満ちてゆく (michite yuku) おしれ (oshire) わ (wa) か (ka) ざ (za) の (no) と (to) び (bi) ら (ra) は (ha) ひ (hi) ら (ra) い (i) て (te) ん (n) た (ta) あ (a) を (o) ら (ra) い (i) ぞ (zo) ら (ra) の (no) い (i)

Tempo I

6

stacc.

simile

Vivace.

The image shows a handwritten musical score for a piece titled "Vivace." It consists of four staves. The top staff is for a vocal line, and the bottom three staves are for piano accompaniment. The score includes lyrics in Japanese: "ろ", "ふ", "に", "か", "か", "ろ", "い", "た". Above the first staff, there is a box containing the letter "f". Above the second staff, there is a box containing the letter "f" and the word "div.". Above the third staff, there is a box containing the letter "f" and the word "div.". Above the fourth staff, there is a box containing the letter "f" and the word "div.". The score also includes musical notations such as "ff", "div.", "unis.", and "ff".

Handwritten musical score for a piece titled "Vivace". The score is written on two staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff has a bass clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The tempo "Vivace" is written above the first staff. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "f" and "p".

vendredi, le 2 janvier 2015

Handwritten musical score for a mixed choir, featuring vocal parts and piano accompaniment. The score is written in Japanese and includes lyrics.

First System:

- Vocal Parts:**
 - Top line: *mf* つくってあげた *p* おまへはそれをおねにたい-た
 - Second line: *mf* つくってあげた *p* それがおねにのしるの地うにたい-た
 - Bottom line: あげた
- Piano Accompaniment:**
 - Left hand: *mf* (melodic line)
 - Right hand: *p* (melodic line)

Second System:

- Vocal Parts:**
 - Top line: *f* その日は *mf* す-ぎ-た このみちはあのみちと *f* 告げる
 - Second line: *f* す-ぎ-た *mf* す-ぎ-た *f* あのみちと *f* 告げる
 - Bottom line: *f* その日は *mf* あのみちはこのみちと *f* 告げる
- Piano Accompaniment:**
 - Left hand: *f* (melodic line)
 - Right hand: *mf* (melodic line)

Third System:

- Vocal Parts:**
 - Top line: *mf* おまへではなくなった- *pp* わ たしのい-まの
 - Second line: *p* おまへでは *pp* わ たしのい-まの
- Piano Accompaniment:**
 - Left hand: *p* (melodic line)
 - Right hand: *pp* (melodic line)

Fourth System:

- Vocal Parts:**
 - Top line: *mf* (melodic line)
 - Second line: *pp* (melodic line)
- Piano Accompaniment:**
 - Left hand: *p* (melodic line)
 - Right hand: *pp* (melodic line)

— 104 —

Handwritten musical score for "Aoi no Hime" (The Princess of the Blue Clouds). The score is written on five staves. The first three staves are for the vocal line, and the last two are for the piano accompaniment. The lyrics are in Japanese. The score includes dynamic markings such as p, mp, mf, and pp, and articulation marks like accents and slurs. The tempo is marked "moderato" at the beginning.

Lyrics (Vocal Line):

まどにもたれればいい
つちのうへに—かげがあるのをながめればいい
うちのうへに—かげがあるのをながめればいい

Lyrics (Piano Line):

ひらいて—まどにもたれればいい
まどにもたれればまたれればいい

Handwritten musical score for "Kokoro no Uta" by Kiyoko Sasaki. The score is written on five systems of staves. The first system has a treble and bass staff. The second system has a treble staff. The third system has a treble and bass staff. The fourth system has a treble staff. The fifth system has a treble and bass staff. The lyrics are written below the staves. The score includes dynamic markings such as "f", "mf", and "f".

Lyrics:

あーあ なにもかも うつくし い
 あーあ なにもかも うつくし い
 あーあ なにもかも うつくし い
 あーあ なにもかも うつくし い
 あーあ なにもかも うつくし い

わたしを かこんで
 わたしを かこんで
 わたしを かこんで
 わたしを かこんで
 わたしを かこんで

あたたかく かをりよく
 あたたかく かをりよく
 あたたかく かをりよく
 あたたかく かをりよく
 あたたかく かをりよく

にほふひと わたしは ささやく おまへに また いちど

にほふひと -- わたしは -- ささやく おまへに また いちど

にほふひと -- ささやく おまへに また いちど

にほふひと はかなさよ ああ

このひ

Handwritten musical score for "Suzuki no Yume" (Suzuki's Dream) in G major, 4/4 time. The score is for a piano and voice. It features a piano introduction with a 3-measure rest, followed by a vocal melody with lyrics in Japanese. The score includes dynamic markings like 'pp', 'mf', and 'f', and articulation like accents and slurs. The lyrics are: 'とどまれ もの うつくしさとともに ほろがゆーけ'.

立原道造の詩による混声合唱曲

八 民謡

立原道造

絃は張られてゐるが もう
誰もがそれから調べを引き出さない
指を觸れると 老いたかなしみが
しづかに歸つて來た……小さな歌の器

或る日 甘い歌がやどつたその思ひ出に

人はときをりこれを手にとりあげる

弓が誘ふかろい響き――

(おお ながいとほいながれるとき)

――昔むかし野ばらが咲いてゐた

野鳩が啼いてゐた……あの頃……

さうしてその歌が人の心にやすむと

時あつて やさしい調べが眼をさます

指を組みあはす 古びた唄のなかに

――水車よ 小川よ おまへは美しかった

九 鳥啼くときに

立原道造

ある日 小鳥をきいたとき
私の胸は ときめいた
耳をひたした沈黙のなかに
なんと優しい笑ひ聲だ！

にほひのままの 花のいろ

飛び行く雲の ながれかた

指さし 目で追ひ――心なく

草のあひだに 憩んでゐた

思ひきりうつとりとして 羽蟲の

うなりに耳傾けた 小さい弓を描いて

その歌もやつぱりあの空に消えて行く

消えて行く 雲 消えて行く おそれ

若さの扉はひらいてゐた 青い青い

空のいろ 日にかがやいた！

一〇 甘たろく感傷的な歌

立原道造

その日は 明るい野の花であつた
まつむし草 桔梗 ぎぼうしゆ をみなへしと
名を呼びながら摘んでゐた
私たちの大きな腕の輪に

また或るときは名を知らない花ばかりの

花束を私はおまへにつくつてあげた

それが何かのしるしのやうに

おまへはそれを胸に抱いた

その日はすぎた あの道はこの道と

この道はあの道と 告げる人も もう

おまへではなくなつた！

私の今の悲しみのやうに 叢には

一むらの花もつけない草の葉が

さびしく 曇つて そよいである

一一 薄明

立原道造

音楽がよくきこえる
だれも聞いてゐないのに
ちひさなフーガが 花のあひだを
草の葉のあひだを 染めてながれる

窓をひらいて 窓にもたればいい

土の上に影があるのを 眺めればいい

ああ 何もかも美しい！ 私の身體の

外に 私を圍んで暖く香よくにほふひと

私は ささやく おまへにまた一度

――はかなきよ ああ このひとときとともにとどまれ

うつろふものよ 美しさとともに滅びゆけ！

やまない音楽のなかなのに

小鳥も果實も高い空で眠りに就き

影は長く 消えてしまふ――そして 別れる